

مقاله

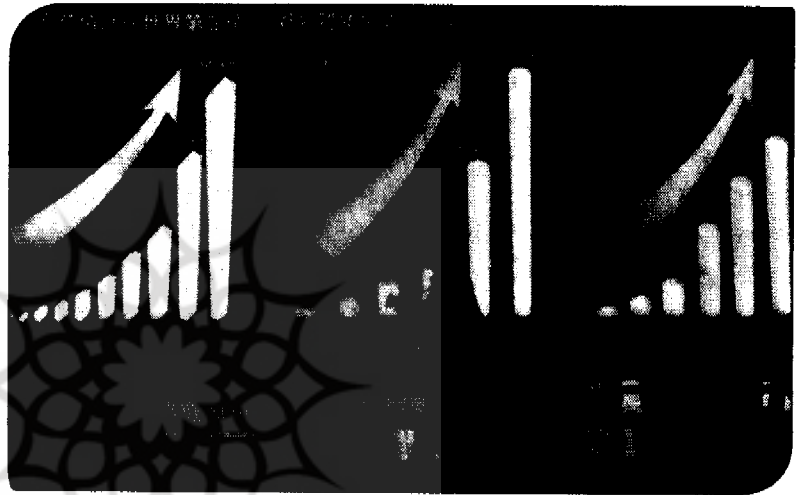
فریدزکریا

منبع: نیوزویک، ۲۶ اکتبر ۲۰۰۹ (۴ آبان ۱۳۸۸)
برگردان: کمیسیون اقتصاد کلان، بیمه و بانک اتاق بازرگانی

برنده واقعی رکود اقتصادی

۲۰۰۸ رسیده است. ذخایر ارزی خارجی، بیش از ۲/۳ تریلیون دلار می‌باشد و بسته‌های تشویقی پکن در مرحله بعدی، کماکان جهت گیری بنای زیرساخت‌های کشور است. بسیاری از این موفقیت‌ها، مرهون تأثیرات چشمگیر سیاست‌های دولت می‌باشد. چارلز کایه (Charles Kaye)، مقام ارشد شرکتی خصوصی به نام Warburg Pincus که سال‌ها در هنگ کنگ زندگی می‌کرد، پس از آخرین سفر چند ماه پیش خود به چین به من گفت: "سایر کشورهای جهان، در دفاع از نقاط ضعف خود، موضعی تدافعی در برابر این بحران داشته‌اند، اما چین از آن به عنوان وسیله‌ای برای حرکت رویه جلو استفاده کرده است." پربیراه نیست که بگوییم برنده اصلی بحران اقتصادی جهان، چین است. تقریباً همه کشورهای جهان غرب، با آمادگی بسیار اندکی وارد این بحران شدند. دولت‌ها هزینه‌های زیادی صرف می‌کردند و خرج آنها بیش از دخلشان بود، بنابراین هنگامی که برای تئیت اوضاع اقتصادی خود، مجبور به صرف هزینه‌ای گزاف بودند، با کسر بودجه‌های نجومی روبه‌رو شدند. سه سال پیش، کشورهای اروپایی باید کسری بودجه‌ای کمتر از ۳ درصد تولید ناخالص ملی خود داشته باشند تا بتوانند واجد شرایط عضویت در اتحادیه اروپا باشند. سال آینده، بسیاری از این کشورها کسری معادل ۸ درصد تولید ناخالص ملی خود خواهند داشت. کسری ایالات متحده از نظر درصد، بیش از هر میزانی از زمان جنگ جهانی دوم به بعد خواهد بود.

چین با موقعیتی کاملاً متفاوت وارد این بحران شد. این کشور با مازاد بودجه روبه‌رو بود و برای جلوگیری از رشد بی‌رویه، نرخ بهره را افزایش



سایر کشورها موضعی تدافعی در برابر این بحران داشته‌اند، اما چین از آن به عنوان وسیله‌ای برای حرکت رویه جلو استفاده کرده است. امسال اقتصاد چین رشدی ۸/۵ درصدی را تجربه خواهد کرد. حجم صادرات به میزانی معادل اوایل سال

امسال اقتصاد چین رشدی ۸/۵ درصدی را تجربه خواهد کرد. حجم صادرات به میزانی معادل اوایل سال ۲۰۰۸ رسیده است. ذخایر ارزی خارجی، بیش از ۲/۳ تریلیون دلار می‌باشد و بسته‌های تشویقی پکن در مرحله بعدی، کماکان جهت گیری بنای زیرساخت‌های کشور است

یک سال پیش، دولت‌های مطرح جهان اقتصاد جهانی را نجات دادند. اکتبر ۲۰۰۸ را به خاطر بیاورید: برادران لمن ناپدید شده بودند، AIG دچار تزلزل شده بود و همه بانک‌ها، ناظر فروپاشی ترازنامه خود بودند. در سراسر جهان اعتبارات مسدود و تجارت مختل شده بود. سپس تحرکاتی از سوی واشنگتن آغاز شد؛ ضمانتنامه‌های بانکی، بسته‌های کمکی، مشوق‌های مالی و از همه مهمتر، تسهیل عملیات پولی باعث کمک‌رسانی می‌شدند. اغراق نیست اگر بگوییم که این تدابیر موجب جلوگیری از افت قیمت‌ها شد، اما بحران کماکان عوامل رکودی اساسی را فراهم کرده و همه کشورهای جهان را متأثر ساخته بود.

شگفتی بزرگ سال ۲۰۰۹ انعطاف‌پذیری بازارهای نوظهور بزرگ بوده: هند، چین، اندونزی که اقتصاد آنها کماکان پررونق بوده، اما یک کشور نه تنها نجات یافته، بلکه رشد هم کرده است: چین!

داده بود. عملیات بانکی این کشور منحصرأ به هزینه‌های مصرف‌کننده و بدهی‌های کلان معطوف شده بود، بنابراین به هنگام وقوع بحران، دولت چین سیاست‌های مکتوب خود را به منظور جهشی رو به جلو، به کار گرفت. چین توانست نرخ‌های بهره خود را کاهش و هزینه‌های دولت را افزایش دهد، عملیات اعتباری را تسهیل بخشد و مصرف‌کنندگان را تشویق به مصرف کند. چین که در زمان جیک جیک مستان فکر زمستانش را نیز کرده بود، اکنون با خیالی راحت از این بحران سربرون می‌آورد.

نگاهی به جنس مشوق‌های چین بیندازید؛ بیشتر هزینه‌های دولت آمریکا، صرف موارد مصرفی چون یارانه، دستمزده، سود سلامت و... می‌شود. عمده مشوق‌های چین در جهت سرمایه‌گذاری برای رشد آتی مانند زیرساخت‌ها و تکنولوژی‌های نوین است. چین که طی دهه‌های اخیر زیرساخت‌های لازم را برای شهرهای درجه یک خود فراهم آورده است، اکنون در حال ساخت امکاناتی مشابه برای شهرهای درجه دوم خود می‌باشد. طی دو سال آینده، چین ۲۰۰ میلیارد دلار

صرف راه‌آهن خود خواهد کرد که عمده این هزینه‌ها، صرف ساخت خطوط پرسرعت می‌شود. خط پکن-شانگهای زمان سفر بین این دو شهر را از ۱۰ ساعت به ۴ ساعت کاهش می‌دهد.

در مقابل، ایالات متحده کمتر از ۲۰ میلیارد دلار برای هزینه در پیش از دهه‌ها پروژه اختصاص داده که این کار تضمینی است بر شکست این پروژه‌ها. البته این پروژه‌ها صرفاً در زمینه احداث راه‌آهن نیست. طی ده سال آینده، چین ۴۴۰۰۰ مایل جاده به راه‌ها و ۱۰۰ فرودگاه جدید به ناساگان هوایی خود خواهد افزود. سپس نوبت به حمل و نقل می‌رسد که چین یکی از سردمداران این مقوله در سطح جهان است. بندرهای شانگهای و هنگ‌کنگ دوبندر از سه بندر بزرگ جهان هستند. چین از وابستگی خود به واردات نفت نیز به خوبی آگاه است و اقدامات چشمگیری را نیز در این زمینه به انجام رسانیده است. اکنون این کشور هزینه‌های بیشتری را از ایالات متحده، صرف تکنولوژی خورشیدی، باد و باتری می‌کند. تحقیقات صورت گرفته توسط بانک

سرمایه‌گذاری Lazard Feres حاکی از آن است که ۴ شرکت از بزرگترین شرکت‌های فعال در این زمینه، چینی هستند (تنها سه شرکت از این شرکت‌ها آمریکایی است). این کشور سرمایه‌گذاری‌های عظیمی را نیز در زمینه تحصیلات عالی کرده است.

زاجری کارابل (Zachary Karabell) می‌گوید: از آنجا که طی دهه اخیر اقتصاد چین با نرخ رشد غیرقابل باوری روبه‌رو بوده، بحث بیشتر تحلیلگران غربی بر سر آن است که چه موقع اقتصاد این کشور فرومی‌باشد. اکنون در حالی که چین با قدرت در این بحران در حال حرکت است، تنها موضوعی که آنها می‌توانند به بحث پردازند این است که: چه موقع چین از سرعت خود می‌کاهد؟ این به منزله آن است که گویی آنها حقایق را می‌بینند، اما نمی‌توانند آنرا درک کنند. "معجون عجیب و غریب چین، که ترکیبی است از مداخلات دولت، بازار، دیکتاتوری و اثربخشی، گیج‌کننده است." اما زمان آن رسیده که دل به شکست چین نبندیم و موفقیت‌های این کشور را نیز درک کنیم و خود را با آن وفق دهیم.

مثنوی؛ با آینه جمال مولانا

حشمت‌الله ریاضی

انتشارات قلم، چاپ اول، ۱۳۸۸

قیمت: ۱۲۵۰۰ تومان

تلفن تماس: ۰۲۱-۸۸۳۱۲۸۹۳

مثنوی صورت بود جانش تویی

هم جهت هم نور و ارکانش تویی



در پیش آغاز کتاب به قلم «علی اصغر تهرانچی» می‌خوانیم: مثنوی معنوی مولوی در گنجینه ملی شعر ایران ما، منظومه‌ای است تابنده و ژرف‌نگر که به درستی صفت معنوی، زبینه آن است و با اتصال به نام مولای بلخ، خود کوه عبارت سه عنصری آهنگین و دلنشینی را بر طاقچه بصیر و نظر قرار می‌دهد: مثنوی معنوی مولوی. اگر نی‌راساز سوزیشناسیم، مثنوی‌نی‌نامه یا گفت‌درونی سوزناک مولانا با مخاطب است... کتاب «مثنوی؛ آینه جمال مولانا» شاید دلنشین‌ترین کتابی است که در خور درک عمومی و ویژه مناسب برای جوانان به تحریر در آمده است... مخاطبان این اثر، جوانان و عامه مردمی هستند که از آگاهی‌های کلی و اولیه دینی، فرهنگی و تاریخی برخوردار بوده و از نوعی خرد خدادادی و دل‌آگاهی در درک لطایف و ظرایف بهره‌جسته و از عناد و غرض به دورند؛ در اثر حاضر تا حد امکان کوشش شده تا راز و رمزها و غمزهای مثنوی معنوی بر ملا و با قلمی قابل درک و جذاب، پردازش شود تا کلیدی شود برای درک معانی عمیق و باردار نظم آهنگ مولانا و روده‌بطون ولایه‌های دوم، سوم و... در آن گنج‌نامه ماندگار.

افغانستان آماده انفجار

(ارتش آلمان با رسالت مرگ آسا)

نویسنده: کریستف ر. هورستل

مترجم: حمید بهشتی

انتشارات قلم، چاپ اول ۱۳۸۸

قیمت: ۵۵۰۰ تومان، تلفن تماس:

۰۲۱-۸۸۳۱۲۸۹۳



کریستف هورستل در پیشگفتار خود بر

کتاب آورده: اگر من بخواهم دو آرزو درباره افغانستان مطرح کنم از این قرارند: تساهل و عدالت، اجرای عدالت بلافاصله و نیز در آینده، عدالتی که فقط توسط خود افغان‌ها اعمال گردد و نسبت به همه افغان‌ها، چه از نهضت اسلامی باشند و چه خارج از آن، کمونیست‌های سابق، سوسیالیست‌ها، سلطنت‌طلب‌ها، کشاورزان، رهبران باندهای مواد مخدر، سالخوردگان، زنان و کودکان و تساهل در مورد کارهایی که در گذشته رخ داده است، زیرا هر که فقیر باشد همواره لگدخورده است (چه در افغانستان باشد و چه در آلمان) و جناباتی که زاده این گونه احتیاج باشند، بویژه اگر برای اهدافی مانند حاکمیت ملی و حق تعیین سرنوشت باشند، باید به گونه دیگری مورد ارزیابی قرار گیرند تا ناپکاری‌های اغنیا و کسانی که شکمشان سیر است. این کتاب شامل ۶ بخش به همراه اسناد و پیوست‌هاست.